

**MASSNAHME ZUR AUFHEBUNG DES ENDGÜLTIGEN UND
NOCH NICHT WIRKSAM ZUSCHLAGES
UND ASSCHLUSS DER FA. CBS GMBH**

**Offenes Verfahren für die Lieferung eines
LKW 4-Achsen mit Kran und Abladevorrichtung
ausgestattet mit Teleskopausleger**

**PROVVEDIMENTO DI ANNULLAMENTO
DELL'AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA NON ANCORA EFFICACE
ED ESCLUSIONE DELL'IMPRESA CBS SRL**

**Procedura aperta per la fornitura di un
Autocarro 4-assi con gru e scarrabile dotato di
brandeggio.**

Ausschreibungsbetrag	€ 240.000,00	Importo a base d'asta
Erkennungskode Ausschreibung (CIG)	9004896342	Codice identificativo gara (CIG)

VORAUSGESCHIGT DASS

- ein offenes telematisches Verfahren zur Vergabe der vorgenannten Leistung eingeleitet wurde, dessen Veröffentlichung der Ausschreibungsbekanntmachung am 02.12.2021 erfolgte;
- das Zuschlagskriterium des Verfahrens basiert sich auf dem wirtschaftlich günstigsten Angebot auf der Grundlage des Preises und der Qualität gemäß Art. 33 LG Nr. 16/2015 und Art. 95 GvD Nr. 50/2016;
- die Ausschreibungsbedingungen am Punkt "4. ANGEBOTSABGABEMODALITÄTEN UND INHALT DES ANGEBOTS" und Unterpunkt „TECHNISCHE DOKUMENTATION“ geben deutlich an, dass:
„Es werden nur Angebote berücksichtigt, deren Eigenschaften jenen des technischen Leistungsverzeichnisses entsprechen oder dazu eine Verbesserung darstellen oder Angebote mit technischen Eigenschaften, die gleichwertig sind mit jenen, die im technischen Leistungsverzeichnis angeführt sind. Ausgeschlossen werden auf jeden Fall die Teilnehmer, die eine nicht den Mindestanforderungen entsprechende Lieferung anbieten.“.
- folgende Firmen ein Angebot abgegeben haben

- CBS SRL aus/di Paitone (BS);
- ARA 1965 SPA aus/di Parma;
- GASSER SRL aus/di San Lorenzo in Sebato (BZ);

NACH EINSICHTNAHME in den Niederschriften:

- Nr. 1 von 17.01.2022,
- Nr. 2 von 19.01.2022,
- Nr. 3 von 09.02.2022 mit beigefügter technischer

PREMESSO CHE

- è stata indetta una procedura aperta telematica per l'affidamento della sopra citata fornitura, la cui pubblicazione del bando di gara è avvenuta in data 02.12.2021;
- il criterio di aggiudicazione della procedura è basato sull'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità ai sensi dell'art. 33 L.P. 16/2015 e dell'art. 95 del d.lgs. 50/2016;
- il disciplinare di gara al punto "4. MODALITA' E CONTENUTO DELL'OFFERTA" e sottopunto "DOCUMENTAZIONE TECNICA" riporta chiaramente che:
“Verranno prese in considerazione solo offerte che presentano caratteristiche corrispondenti o migliorative rispetto a quelle indicate nel capitolato tecnico o offerte con caratteristiche tecniche equivalenti a quelle richieste nel capitolato tecnico. In ogni caso saranno esclusi i concorrenti, che offrano una fornitura non conforme ai requisiti minimi.”.
- le seguenti imprese hanno presentato offerta

VISTI i seguenti verbali di gara:

- n.1 del 17.01.2022,
- n. 2 del 19.01.2022,
- n. 3 del 09.02.2022 con allegata tabella di

Bewertungstabelle
 – Nr. 4 von 10.03.2022,
 sowie in dem Vorschlag zur Zuschlagserteilung von
 10.02.2022 und Anlagen;

valutazione tecnica,
 – n. 4 del 10.03.2022
 nonché la proposta di aggiudicazione del 10.02.2022 e
 suoi allegati;

FESTGESTELLT DASS:

- aus den oben genannten Protokollen ergibt sich die folgende endgültige Rangliste:

PRESO ATTO che:

- dai verbali sopracitati risulta la seguente graduatoria definitiva:

Bieter/Offertenti	Angebot/Offerta	Abschlag/ Ribasso	Punkte TB Punti VT	Punkte ÖA Punti OE	Gesamt/ Totale	Rangordnung Graduatoria
CBS SRL	€ 224.400,00	6,50%	65,00	35,00.	100,00	1
ARA 1965 SPA	€ 224.900,00	6,29%	65,00	34,92	99,92	2
GASSER SRL	€ 239.699,00	0,13%	65,00	32,76	97,76	3

- der Zuschlag der Lieferung wurde an die Fa. CBS GmbH erteilt, da diese das wirtschaftlich günstigste Angebot vorgelegt hat;
- der Zuschlag noch nicht wirksam ist, da die Überprüfung der Teilnahmebedingungen noch nicht abgeschlossen ist;
- dritte klassifizierte Unternehmen, GASSER GmbH, hat zum Schutz seiner eigenen Interessen Zugang zu den Dokumenten und insbesondere zu den technischen Unterlagen der beiden anderen Unternehmen beantragt hat;

- l'aggiudicazione della fornitura è avvenuta a favore dell'impresa CBS SRL in quanto ha presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa;
- l'aggiudicazione non è ancora efficace in quanto è in corso la verifica dei requisiti di partecipazione;
- la terza impresa classificata, GASSER SRL, a tutela dei propri interessi, ha fatto richiesta di accesso agli atti ed in particolar modo alla documentazione tecnica delle altre due imprese;

NACH KENNTNISSNAHME in der PEC-Mitteilung vom 19.03.2022 mit welcher die Fa. GASSER GmbH, nach Einsichtnahme in der technischen Dokumentation, eine „erneute Prüfung durch die technische Kommission“ beantragt, da es ihrer Meinung nach Unstimmigkeiten mit den Angeboten der anderen Unternehmen in Bezug auf die Anforderungen des technischen Lastenheftes gibt.

VISTA la comunicazione PEC del 19.03.2022 con la quale la GASSER SRL, dopo aver preso visione della documentazione tecnica, chiede una “ri-verifica da parte della commissione tecnica” in quanto a loro avviso ci sarebbero delle incongruenze con quanto offerto dalle altre imprese rispetto alle prescrizioni del capitolato tecnico.

DER DIREKTOR, in seiner Eigenschaft als EVV hat die Wiederaufnahme des Verfahrens beantragt, um die in der Mitteilung der Fa. GASSER GmbH geäußerten Klagen zu überprüfen;

IL DIRETTORE, in qualità di RUP, ha chiesto di riaprire la procedura al fine di verificare le doglianze espresse nella comunicazione presentata dalla GASSER SRL;

NACH EINSICHTNAHME in dem neuen Prüfbericht der Ausschreibungsbehörde, Dr. Ing. Sonja Troiani, vom 03.05.2022, aus dem hervorgeht, dass die technischen Eigenschaften "Mindesttragfähigkeit bei 8.000 mm" und "Hubkraft" des von der Firma CBS GmbH vorgeschlagenen Krans nicht den in dem technischen Lastenheft festgelegten

VISTA quindi la relazione di verifica dell'Autorità di Gara ing. Sonja Troiani del 03.05.2022 allegata al presente provvedimento, dalla quale emerge che le caratteristiche tecniche “portata minima a 8.000mm” e “potenza di sollevamento” della gru proposta dalla CBS Srl non rispettano i requisiti minimi previsti dal capitolato tecnico.

Mindestanforderungen entsprechen.

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG, dass

- die Einhaltung der Mindestanforderungen eine notwendige Voraussetzung für die Zulassung zum Wettbewerb ist, da, wie in den Ausschreibungsbedingungen, in Anhang 1 und in den technischen Lastenheft festgelegt ist, die Nichterfüllung dieser Eigenschaften, von denen keinen ausgeschlossen sind, mit dem Ausschluss von der Ausschreibung sanktioniert wird;
- die technischen Eigenschaften „Mindesttragfähigkeit auf 8.000 mm“ und „Hubkraft“ in Bezug auf den Kran unter die Mindestmerkmale, die beim sonstigen Ausschluss einzuhalten sind, fallen;
- der Mangel dieser technischen Eigenschaften von der Fa. CBS GmbH nicht durch die Anwendung des "Untersuchungsbeistand" behoben werden kann;

Alles vorausgeschickt
der unterfertigte EVV

VERFÜGT

- die Aufhebung im Selbstschutz des Zuschlages der betreffenden Lieferung an die Fa. CBS GmbH mit anschließendem Ausschluss vom Wettbewerb der Fa. CBS Srl aus den hier dargelegten Gründen:

„Der von der Fa. CBS GmbH vorgeschlagene Kran der Marke Marchesi, Modell M17RT 01.85, entspricht folgenden Mindesteigenschaften, die beim sonstigen Ausschluss vorgesehen sind, nicht:

- Mindesttragfähigkeit bei 8.000 mm – geforderter Wert gemäß Ausschreibungsbedingungen: mindestens 2.200 kg - Wert, der von der Fa. CBS GmbH durch das technischen Datenblatt angegeben wurde: 2.070 kg;
- Hubkraft: geforderter Wert gemäß Ausschreibungsunterlagen: mindestens 180 kNm - Wert, der von der Fa. CBS GmbH durch das technischen Datenblatt angegeben wurde: 170 kNm.

Daher erfüllt das vorgeschlagene Kranmodell die Anforderungen der Positionen Nr. 57 und 62 des technischen Lastenheftes und des Anhangs 1 nicht, in denen eindeutig festgelegt ist, dass die Nichteinhaltung dieser als wesentliche erachteten Eigenschaften zum Ausschluss von der Ausschreibung führt."

CONSIDERATO che

- il rispetto dei requisiti minimi è condizione necessaria per essere ammessi alla gara, in quanto come evidenziato nel Disciplinare di gara, nell'Allegato 1 e nel Capitolato tecnico, il mancato rispetto di tali caratteristiche, nessuna esclusa, è sanzionato con l'esclusione dalla gara;
- le caratteristiche tecniche "portata minima a 8.000 mm" e "potenza di sollevamento" riferite alla gru ricadono tra le caratteristiche minime da rispettare a pena di esclusione;
- la carenza di tali caratteristiche tecniche da parte della CBS Srl non può essere colmata attraverso l'utilizzo del "soccorso istruttorio";

Tutto ciò premesso
Il sottoscritto RUP

DISPONE

- l'annullamento in autotutela dell'aggiudicazione della fornitura in oggetto all'impresa CBS Srl con conseguente esclusione dalla gara della CBS Srl per la motivazione qui esposta:

"La gru proposta dall'impresa CBS Srl, marchio Marchesi modello M17RT 01.85 non rispetta le seguenti caratteristiche minime previste a pena di esclusione:

- portata minima a 8.000m – valore richiesto dai documenti di gara: minimo 2.200 Kg - valore dichiarato da CBS Srl tramite scheda tecnica: 2.070 Kg;
- potenza di sollevamento: valore richiesto dai documenti di gara: minimo 180 kNm - valore dichiarato da CBS Srl tramite scheda tecnica 170 kNm.

Pertanto, il modello di gru proposto non è conforme ai requisiti di cui ai punti 57 e 62 del capitolato tecnico e dell'Allegato 1, in cui è chiaramente specificato che il mancato rispetto di tali caratteristiche considerate essenziali comporta l'esclusione dalla gara."

WIDERRUFT

- der Niederschrift Nr. 3 der Ausschreibungsbehörde vom 09.02.2022 in dem Teil, in dem die Rangliste mit der nur auf die technische Bewertung bezogenen Punktzahl erstellt wird, sowie die Tabelle mit der Zuordnung der einzelnen Punktzahlen
- der Niederschrift Nr. 4 der Ausschreibungsbehörde vom 10.02.2022
- der Vorschlag zur Zuschlagserteilung vom 10.03.2022
- folgenden Mitteilungen über das Ergebnis der Ausschreibung.
 - Mitteilung Rangordnung Prot. 1195-22 vom 10.03.2022;
 - Mitteilung Zuschlag Prot. 1194-22 vom 10.03.2022.

TEILT MIT der Ausschreibungsbehörde

mit der der anschließenden Erfüllungen des Verfahrens fortzufahren.

Meran, 09.05.2022

REVOCA

- il verbale n. 3 dell'Autorità di gara del 09.02.2022 nella parte in cui viene stilata la graduatoria con il punteggio riferito alla sola valutazione tecnica, oltre alla tabella con l'assegnazione dei singoli punteggi;
- Il verbale n. 4 dell'Autorità di gara del 10.02.2022
- la proposta di aggiudicazione del 10.03.2022
- le seguenti comunicazioni di esito della gara
 - comunicazione della graduatoria Prot. 1195-22 del 10.03.2022;
 - comunicazione di aggiudicazione Prot. 1194-22 del 10.03.2022

COMUNICA all'Autorità di gara

di procedere con i successivi adempimenti della gara.

Merano, 09.05.2022

DER EVV - IL RUP
Dr. Ing. Claudio Vitalini

Mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale